Porównanie tłumaczeń I Kronik 3:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Eliszama, i Eliada, i Elifelet – dziewięciu. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Eliszama, Eliada i Elipelet — dziewięciu. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Eliszama, Eliada i Elifelet — dziewięciu. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I Elizama, i Elijada, i Elifelet, dziewięć synów. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i Elisama, i Eliada, i Elifelet, dziewięć: |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Eliszama, Eliada, Elpalet, dziewięciu. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Eliszama, Eliada i Elipelet, dziewięciu. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Eliszama, Eliada, Elifelet, czyli dziewięciu. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Eliszamę, Eliadę, Elpaleta. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Eliszama, Eljada i Elifelet, [razem] siedmiu. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Елісама і Еліада і Еліфалет, девять. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Eliszama, Eljada i Elifeled – dziewięciu synów. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Eliszama, i Eliada, i Elifelet – dziewięciu; |